

Rahul Mehrotra: temporalidad y elasticidad del sistema urbano

Fecha Recepción: 07 junio 2013

Fecha Aceptación: 28 junio 2013

PALABRAS CLAVE Diseño urbano | ciudad cinética | apropiación | espacio público | Bombay

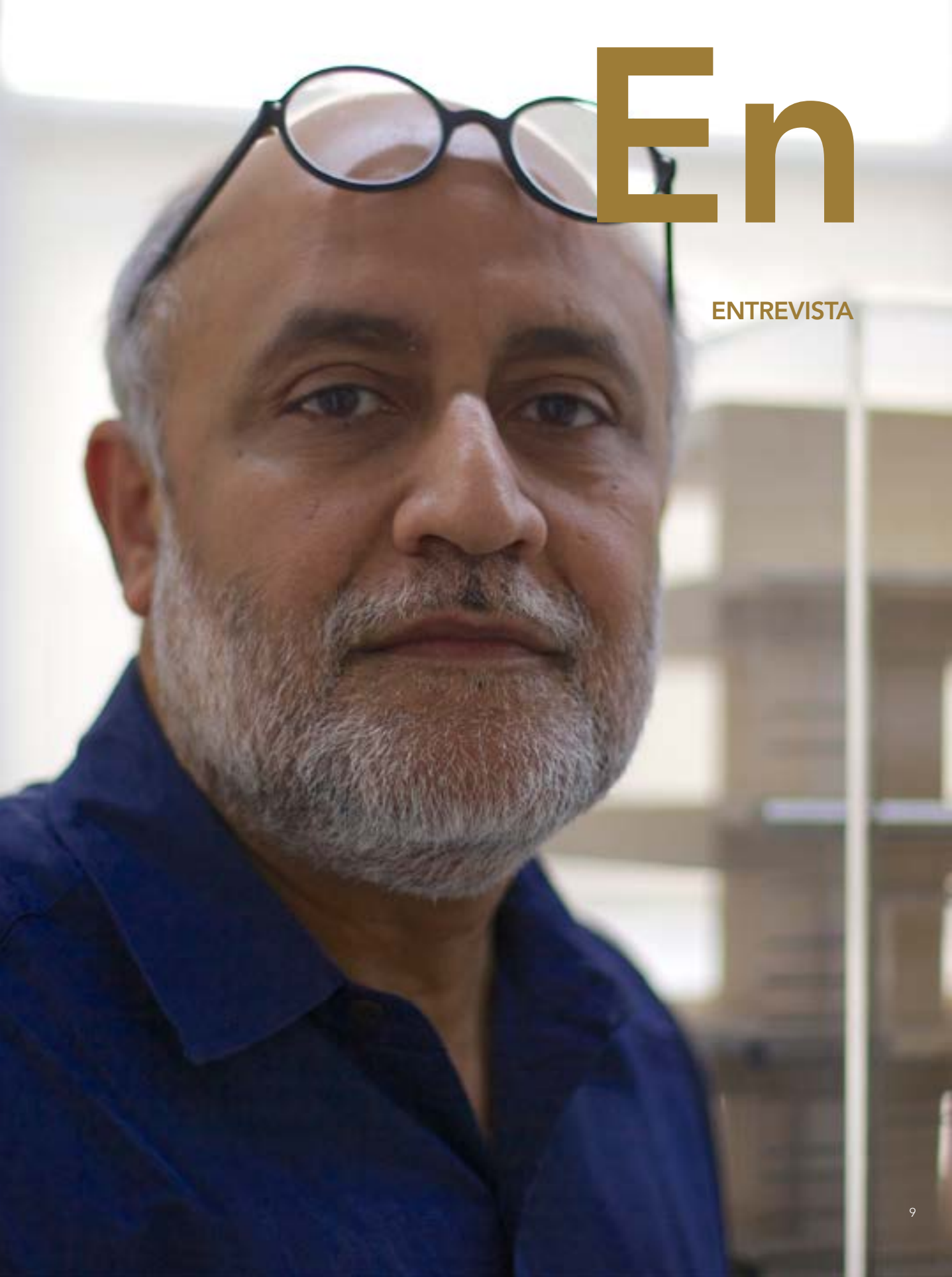
Rahul Mehrotra: temporalidad y elasticidad del sistema urbano

Entrevista de Mario Marchant

24 de abril de 2013

Departamento de Planificación y Diseño Urbano, GSD, Universidad de Harvard

Como Director del Departamento de Planificación y Diseño Urbano de la Graduate School of Design de la Universidad de Harvard, el arquitecto indio Rahul Mehrotra está enfocado en recuperar la "era especulativa" de la planificación urbana y, simultáneamente, en traer de vuelta los temas del activismo. Para agregar una dimensión más a la discusión sobre ciudades y urbanismo, Mehrotra propone los conceptos de "ciudad estática" y "ciudad cinética". Dentro de este último, el arquitecto distingue tres categorías: la elasticidad, la estrategia de apropiación por períodos cortos y la incrementalidad, que explora cómo desarrollar una estética a partir de obras que se van haciendo por medio de pequeños avances. Mehrotra sostiene que actualmente toda la acción de la ciudad está en el sur global. Por eso, la nueva teoría vendrá de aquí.



En

ENTREVISTA

Hay una zona totalmente borrosa entre las categorías de lo formal y lo informal. Por eso no son categorías útiles. Muchos de los ricos que viven en la ciudad formal son verdaderos ladrones; son traficantes, forman parte del mercado negro, de la mafia, etc. De hecho, todos participaban más de la economía informal que la gente que vivía en la ciudad informal.

Como introducción quisiera saber cómo ves la relación tiempo-velocidad con respecto a la relación arquitectura-ciudad.

La noción de tiempo actúa de manera algo diferente en la arquitectura y en las ciudades. No creo que en nuestro pensamiento pedagógico ni en nuestra imaginación de arquitectos estemos incluyendo el tiempo. Uno de los planes intrínsecos del movimiento moderno, por ejemplo, fue responder a una necesidad, la escasez de viviendas, a través del proceso de industrialización. Por lo tanto, la rapidez fue fundamental en cuanto al modo en que se imaginaban los componentes de la arquitectura y a la forma en que se implementaban, proceso del cual surgió una estética muy particular.

En India o América del Sur, lugares que tienen tradiciones muy fuertes, se ve una resistencia al modernismo. Esa actitud surge de dos factores. Uno viene de un fenómeno que se da en muchas de nuestras sociedades: la estética del modernismo surgió antes que la modernidad social. Europa estaba en un proceso de modernización social del cual surgió una estética que representaba esa modernidad; así, había una vivienda que era consistente con la intención de la arquitectura. En cambio, en nuestras sociedades la tradición resistió a la arquitectura moderna porque la sociedad no era moderna. Por lo tanto, esta resistencia tuvo como resultado un desgaste y una ocupación de la arquitectura de un modo completamente diferente que se expresa en la manera en que la gente se apropia de ella. Todas las cosas ante las que nosotros reaccionamos como arquitectos —cuán mal se mantienen los edificios, que la gente de nuestra sociedad no los usa bien, etc.— sólo suceden porque hay un desajuste entre el proceso de modernización de la sociedad y el de la arquitectura.

Además, en nuestras sociedades hay un diferente sentido del tiempo y el tiempo está ligado a la memoria. Cuando las cosas suceden con rapidez se produce una pérdida de memoria; y cuando las cosas suceden lentamente, de alguna manera se internalizan y se recuerdan. Por eso, en muchas sociedades tradicionales —como aquellas de las que en gran medida venimos todos en el sur global— la memoria es un factor muy importante que mantiene la estabilidad de la sociedad. Por lo tanto, velocidad y tiempo vienen a ser muy importantes.

Ahora bien, en las ciudades, y específicamente en la planificación, la pregunta se hace aún más compleja porque la arquitectura está compuesta de objetos que requieren tiempos determinados —una casa se puede construir en un año; un edificio institucional, en tres—. Por eso el año se ha convertido en la unidad temporal de la arquitectura; en la planificación urbana, en cambio, la unidad es la década. Lo que significa que las cosas que uno se imagina a escala urbana requieren una vida completa. Por lo tanto, en la planificación, y creo que esta es también una pregunta pedagógica, el punto es cómo incluir el factor tiempo. Es una gran pregunta compleja.

A través de tu trabajo y especialmente en tu ensayo “Negociando las ciudades estáticas y cinéticas: El urbanismo emergente de Bombay” (Negotiating the Static and Kinetic Cities: The Emergent Urbanism of Mumbai⁽¹⁾) has tratado de comprender el medioambiente contemporáneo considerando la temporalidad como clave y factor crítico en los procesos de diseño y, desde ahí, has propuesto nuevas maneras de funcionar que van más allá de las nociones tradicionales de ciudad formal/informal. ¿Puedes explicar las nociones de “ciudad estática” y “ciudad cinética” en ese contexto?

El planteamiento de la ciudad cinética es realmente una reacción a la forma en que el urbanismo ha concebido el marco de una ciudad “formal” y otra “informal”. Esta concepción urbana es un binario improductivo porque obliga a los arquitectos a aliarse, como en un culto, con una u otra opción.

Cuando comencé a trabajar en **Bombay** y a usar esta idea, me di cuenta de que en realidad es muy imprecisa. Advertí que mirando desde la economía, mucha gente que vive en la ciudad informal está realmente trabajando en la economía formal. En realidad, estos trabajadores sostienen la ciudad dentro de la estructura formal, no solo vendiendo cosas informales sino también por medio de ocupaciones formales. Luego descubrí que muchos de los ricos que viven en la ciudad formal eran verdaderos ladrones; eran traficantes, formaban parte del mercado negro, de la mafia, etc. De hecho, todos participaban más de la economía informal que la gente que vivía en la ciudad informal. Aprendí que Bombay es una condición extrema, y estoy seguro de que esto es igual en muchas ciudades de América Latina también. Hay una zona totalmente borrosa entre las categorías de lo formal y lo informal y, pese a la tecnología y las comunicaciones del mundo actual, no podemos aclararla. Algo que parece una ciudad informal es en realidad una ciudad formal en términos económicos o legales. Por eso no son categorías útiles.

Fue entonces cuando empecé a usar las palabras “cinética” y “estática”. Hay una ciudad estática y una ciudad cinética, donde esta última es la ciudad blanda que surge de la manera en que la gente usa el espacio y de la forma en que configura las relaciones dentro del espacio. Por su parte, la ciudad estática es aquella en que la arquitectura se convierte en el instrumento que organiza la ciudad, pero también el espectáculo de la ciudad. Comencé a observar las cosas en Bombay desde esta óptica y encontré que era una categoría de diseño muy útil porque permitía entender cómo la gente ocupa el espacio y cómo el espacio puede hacerse flexible por medio de la ocupación. Por lo tanto, eso da como resultado una especie de elasticidad en el sistema urbano, fenómeno que no tenemos en cuenta.

★

Bombay es la capital del estado de Maharashtra. Se encuentra en una isla habitada desde la Edad de Piedra. Con 12,4 millones de habitantes, es la 4ª ciudad más poblada del mundo. Su área metropolitana cuenta con 18,4 millones de habitantes. Es la principal ciudad portuaria de India.

Hay una ciudad estática y una ciudad cinética, esta última es la ciudad blanda que surge de la manera en que la gente usa el espacio y de la forma en que configura las relaciones dentro de él. Por su parte, la ciudad estática es aquella en que la arquitectura se convierte en el instrumento que organiza la ciudad, pero también el espectáculo de ella.

(1) Publicado originalmente en el libro *Other Cities, Other Worlds: Urban Imaginaries in a Globalizing Age* (Andreas Huyssen, Ed.), Duke University Press, 2008, págs. 205-218.

No todo necesita ser expresado en arquitectura pura como el instrumento único de la ciudad. Si comenzamos a imaginar la infraestructura o los espacios públicos como si fueran elásticos, tendremos que preguntarnos qué se puede incorporar allí. Y cómo.

Las nociones de elasticidad, incrementalismo y apropiación tienen que encontrarse tanto en los procedimientos y en los protocolos como en la manera en que imaginamos el diseño.

Nuestra respuesta como arquitectos y diseñadores urbanos está siempre mirando la arquitectura como un aparato para solucionar problemas. Si queremos tener grandes eventos, construimos un estadio que se usa siete días al año. Mientras tanto, con telas y bambú, la gente de Bombay transforma las áreas abiertas y genera espacios para realizar bodas, espacios que desaparecen a medida que suceden otras cosas. Todo el paisaje de temporalidad crea elasticidad en la ciudad.

También reconoces algunas categorías en la ciudad cinética, ¿verdad?

Sí, distinguí tres categorías dentro de la ciudad cinética. Una es la elasticidad. Otra es la estrategia de apropiación por períodos cortos. Como la apropiación está limitada en el tiempo, se hace menos amenazante y no se convierte en algo permanente. Y la última es la incrementalidad o incrementalismo, que explora cómo uno puede imaginar cosas que se van haciendo por medio de pequeños avances, y cómo de eso se puede desarrollar una estética. Esto es lo que trato de hacer ahora con mis proyectos, desarrollar una estética de lo incremental.

Has dicho que el espacio público es el terreno neutral en el que los espectáculos de la ciudad cinética (festivales, celebraciones de la comunidad, etc.) y la ciudad estática (arquitectura) se intersectan convirtiéndose en "lugares" donde todo se hace difuso resultando así una entidad muy particular. ¿Qué quieres decir con eso?

Yo introduciría aquí la idea de apropiación. Así, al contrario de cómo imaginamos el espacio público —digamos, una plaza en una de nuestras ciudades— lo que sucede dentro de la noción de apropiación es que esos espacios también se registran temporalmente; es decir, las personas se apropian de ellos no solo en la manera en que cada cual viene y se sienta allí o realiza algunas actividades, sino también en la medida en que realmente lo transforman físicamente. En India, por ejemplo, hay una manera muy particular en que las calles son ocupadas por la gente durante los festivales, cuando las transforman con luces: los vecinos se toman las calles y las cuadras e instalan luces de una casa a otra generando una suerte de toldo. Luego se cierra el tráfico y la calle se convierte en una sala donde muestran películas o se montan festivales de danza. En la mañana sacan todo y ese espacio vuelve a ser una calle. Eso es lo que quiero decir con apropiación, se apropian del espacio y lo convierten en un lugar, pero temporalmente, a través de instrumentos y aparatos como esos.



La gente de Bombay transforma las áreas abiertas y genera espacios que desaparecen. El paisaje de temporalidad crea elasticidad en la ciudad.

El diseño urbano es más bien una práctica, no está realmente reconocido como una disciplina porque no tiene una historia teórica bien articulada y, por lo tanto, es más una intervención.

★

Ganapati (o Ganesh) es el dios que remueve los obstáculos y el patrono de las artes y las ciencias. En 1893, una estrategia del nacionalismo antibritánico le dio a su fiesta un carácter público. El festival dura diez días y se celebra a fines de agosto o comienzos de setiembre en toda India, especialmente en el estado de Maharashtra.

★

El *Chartered Bank of India, Australia and China* fue una institución fundada a mediados del siglo XIX. En 1969 se fusionó con el *Standard Bank of British South Africa*, formando el *Standard Chartered Bank*, institución que opera en 42 ciudades indias.

Estoy de acuerdo contigo en la conexión entre la noción de espacio y la apropiación, pero ahora en muchas ciudades alrededor del mundo (Santiago, Río de Janeiro, Nueva York, El Cairo, por ejemplo) podemos ver también dos situaciones paralelas e incluso opuestas. Por una parte, en años recientes, ha habido una revalorización del espacio público de parte de la gente a través de intensas ocupaciones y manifestaciones políticas exigiendo mejores condiciones de vida, y, por otro lado, hay un aumento de grandes eventos, tales como maratones y desfiles organizados por corporaciones internacionales, que también congregan una gran cantidad de personas. Ambas son manifestaciones y espectáculos temporales que transforman el espacio público. ¿Qué sucede allí? ¿Son ambas parte de la ciudad cinética?

Pienso que es algo cultural y social. En algunas sociedades y culturas —y Bombay es una donde sucede eso— hay muchos espectáculos como festivales y reuniones políticas que dan expresión a los “subalternos” de la sociedad, me refiero a las voces que nunca quedaron registradas en la historia, las que en el caso de India, son personas de la clase baja. Así, una gran cantidad de eventos tales como los festivales en Bombay (por ejemplo, el festival de *Ganapati*) no son corporativos sino expresiones de los subalternos. El *Chartered Bank de India*, o alguno similar, podrá auspiciar la maratón, pero hay muchas otras maneras y foros donde se expresan los subalternos. Por lo tanto, lo que tú insinúas en cuanto a tipos de expresión de la ciudad cinética, por lo menos en mis estudios, puede variar de un lugar a otro.

Mi punto más importante es que no estoy proponiendo la ciudad cinética como solución o como una proposición; solo estoy diciendo que cada ciudad tiene incorporada una ciudad cinética y que la ciudad estática es la armazón que contiene a la ciudad cinética. Lamentablemente, gran parte del discurso sobre urbanismo está enfocado en la manera en que se ha teorizado sobre la ciudad estática y la pregunta es cómo se puede teorizar sobre la ciudad cinética. Obviamente pienso que las ciudades más interesantes del mundo serán aquellas en las que hay un balance de esta cualidad.

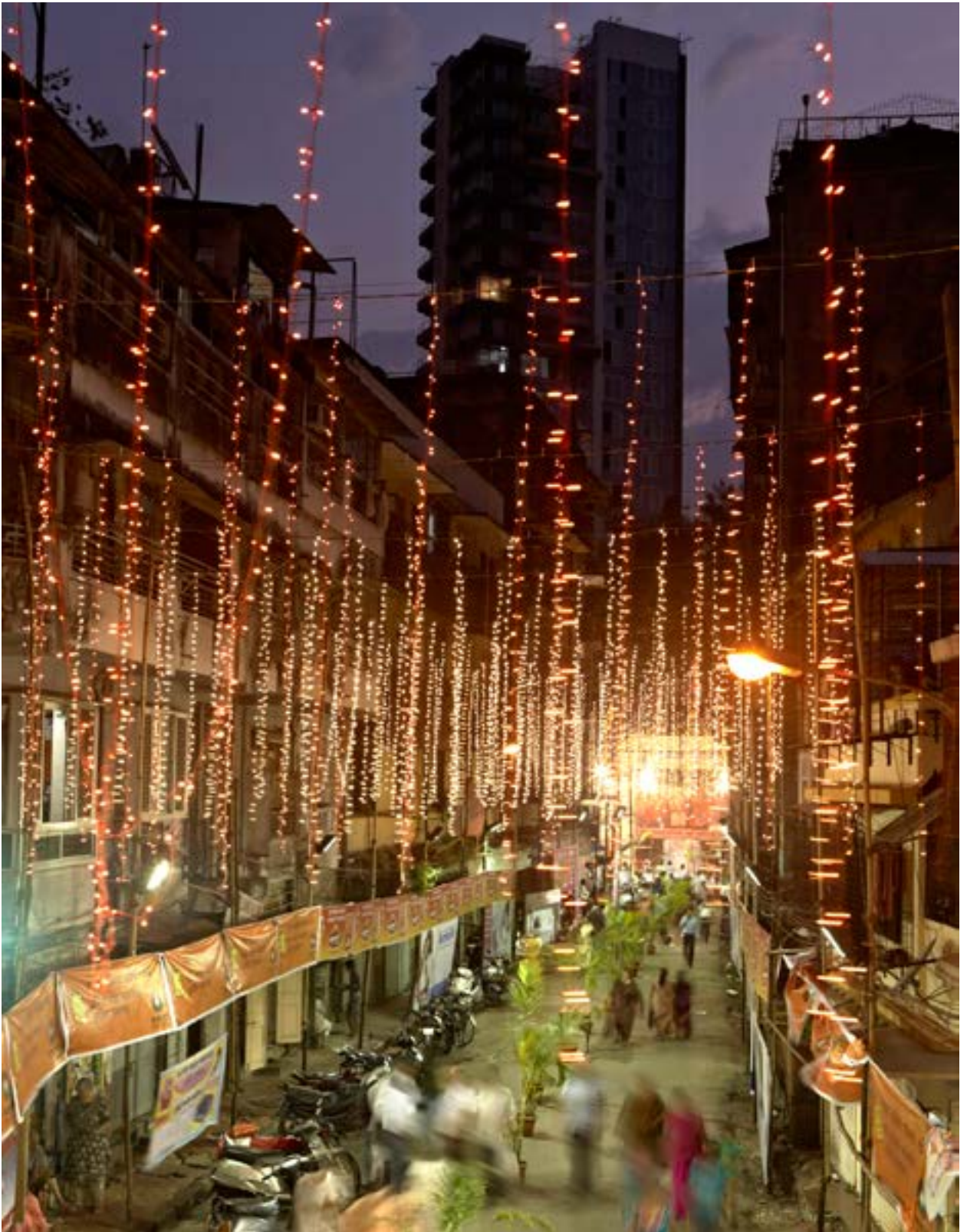
¿Cómo ves eso en Bombay?

Bombay es demasiado cinética. La ciudad estática es crítica con respecto a la ciudad cinética porque esta toma a la primera y extiende sus márgenes para una mayor eficiencia. Doy el ejemplo de la gente que, por tres dólares, reparte cajas de almuerzo en Bombay: el repartidor llega a una casa en cualquier parte de la ciudad donde viva la persona que lo contrata, recoge un almuerzo caliente que fue preparado por una esposa o una madre y a la una en punto lo lleva al lugar de trabajo de su cliente; a las dos recogerá la caja vacía y la llevará de vuelta a la casa. Es una actividad económica informal que sustenta a tres mil personas



Apropiación temporal de una plaza de Bombay.
La ciudad cinética extiende los márgenes de la ciudad estática.





Las calles de Bombay, como las de las otras ciudades indias, son ocupadas temporalmente durante los festivales a través de diversos medios, como se observa en las imágenes de la izquierda y de arriba.

de una comunidad que, para ir de un lugar a otro de Bombay, usa el sistema de ferrocarril. Este es un ejemplo en que una infraestructura formal, el ferrocarril, se extiende más allá de lo imaginable. Aquí la economía informal cae dentro de la infraestructura formal. Los límites son borrosos.

La tesis es cómo podemos crear, ya sea espacio urbano, economía, vivienda o quizás la sinergia entre todas ellas. La tesis es que no todo necesita ser expresado en arquitectura pura como el instrumento único de la ciudad. Por lo tanto, si comenzamos a imaginar la infraestructura como si fuera elástica o si empezamos a imaginar los espacios públicos como si fueran elásticos, tendremos que preguntarnos qué se puede incorporar allí. Y cómo. La idea no es una contra-proposición a la ciudad existente, sino solamente agregar una dimensión más a la discusión sobre ciudades y urbanismo.

¿Cómo podría la flexibilidad de la ciudad cinética informar los procesos de diseño de la ciudad estática? ¿Podemos aprender de ella? ¿Podemos desarrollar nuevas estrategias de diseño de las condiciones de la ciudad cinética?

Es una pregunta muy difícil. Pienso que hay dos amplios tipos de respuesta para eso. Una es el factor tiempo, que está muy integrado a los procedimientos de los procesos de planificación urbana, en la manera en que se da el espacio y en la forma en que la gente se apropia de él o se crean las leyes que permiten la apropiación. Yo daría como ejemplo el distrito histórico de Bombay: una de sus características es que todo el distrito tiene galerías que lo conectan. Las galerías están llenas de gente, son ocupadas por vendedores, lo que las convierte en un bazar, en un completo desorden. ¿Cuál es la respuesta de los urbanistas a eso? Cada mes se demuele todo; la policía viene y desaloja a los ocupantes porque ese bazar no es parte de la planificación urbana. Pero, si tomaras las galerías, que son una estructura firme, y designaras cada galería con un número en el suelo para crear un sistema donde diversos vendedores pudieran instalarse a diferentes horas, estarías generando un procedimiento de diseño que reconoce que cada lugar puede ser ocupado por un tiempo determinado (el permiso para ocupar el espacio podría ser por una semana o por 24 horas). Luego habría nuevamente un loteo y podrían venir otras personas, de manera que hubiera una dinámica.

Como una abstracción de ese ejemplo puede haber dos cosas: protocolos y productos. Los productos son la arquitectura y los protocolos son la manera en que se hace la arquitectura. Del mismo modo, para la planificación urbana también tienes protocolos y procedimientos, y luego el plan final. Por lo tanto, pienso que las nociones de elasticidad, incrementalismo y apropiación tienen que encontrarse tanto en los procedimientos y en los protocolos como en la manera en que imaginamos el diseño. Esa es la manera en que uno puede comenzar a incorporar los procesos de diseño. Esto puede cambiar la dinámica



A fines del siglo XIX y comienzos del XX, las autoridades coloniales británicas rediseñaron Bombay. El área del Fuerte Viejo, que marca la consolidación del puerto como ciudad, fue el símbolo de esta transformación. Jardines, galerías y edificios victorianos que albergaron a numerosas instituciones públicas y financieras fueron construidos en el lugar que ocupaban las fortificaciones.

de la ciudad y, naturalmente, significa un riesgo, ya que implica estrategias de gobierno y muchas otras cosas. Es un cambio de mentalidad.

Actualmente hay una tensión disciplinaria entre planificación urbana y diseño urbano. La planificación urbana actúa en la anticipación y, el diseño urbano, en la intervención. ¿Qué sucede hoy con la planificación urbana como disciplina? ¿Está en un momento crítico?

Esas son grandes preguntas pues son las preguntas críticas. Me alegra la manera en que defines las diferencias entre diseño urbano y planificación urbana. Yo diría que la planificación es mucho más una disciplina porque tiene una base teórica en la que está fundada; sin embargo, ha perdido su ventaja especulativa y anticipatoria. En palabras sencillas, la planificación urbana se ha convertido en el análisis de datos antiguos, porque cuando obtienes los datos ya están obsoletos. De manera que, para ser efectiva, la sincronía entre el momento en que los datos se obtienen y el fundamento usado para especular con esos datos debe ser muy estrecha. Ese margen ha desaparecido. El diseño urbano es más bien una práctica, no está realmente reconocido como una disciplina porque no tiene una historia teórica bien articulada y, por lo tanto, es más una intervención, por eso el uso que tú has hecho de la palabra "intervención" es correcto.

Teniendo en consideración lo anterior y desde tu posición como Director del Departamento de Planificación Urbana y Diseño de una escuela donde Josep Lluís Sert creó el primer programa académico de diseño urbano, ¿cuál es su agenda hoy?

Creo que cuando Sert inventó la noción de diseño urbano estaba movido por la nostalgia de la claridad que presenta el área central de las ciudades europeas, por la nostalgia de la integridad de esas ciudades compactas en un momento histórico —la postguerra— cuando América del Norte se estaba suburbanizando y se convertía en un espacio urbano muy fracturado. Eso claramente limitó a Sert. Cuando llegué aquí como estudiante hace muchos años, y luego cuando volví a India, comprendí que el diseño urbano era una práctica que emerge de una reacción a la particularidad y la abstracción de una planificación urbana que había sido transformada en algo muy bidimensional.

El diseño urbano, como práctica, fue inventado (y por eso es que los arquitectos estaban familiarizados con la jerga de la planificación) para crear comentarios críticos entre las políticas imaginadas por los urbanistas y las implicaciones tridimensionales de esas políticas en la arquitectura. Debido a eso, para mí el diseño urbano estaba intrínsecamente ligado a la lucha, a ser un activista.

El diseño urbano, como práctica, fue inventado para crear comentarios críticos entre las políticas imaginadas por los urbanistas y las implicaciones tridimensionales de esas políticas en la arquitectura.

★ Josep Lluís Sert (1902-1983) fue un arquitecto catalán. Entre 1927 y 1963 colaboró con Le Corbusier (en 1942 publicaron la Carta de Atenas, elaborada durante el CIAM de 1933). En 1939 Sert se exilió en EE.UU. Entre 1953 y 1969 fue Decano de la Escuela de Diseño de la U. de Harvard, donde dio forma al primer programa de Diseño Urbano en el mundo.



Tres mil personas en Bombay reparten comida informalmente usando estructuras formales como el ferrocarril.

Así es como yo lo entendía. Entonces, cuando volví a India, eso fue lo que hice.

Cuando regresé a Norteamérica quince años después, la gente me pedía que les mostrara el registro de mi experiencia. Yo solo tenía estudios de políticas y leyes. Pero entretanto, con las políticas neoliberales implementadas aquí en los años ochenta y noventa, las ciudades estaban siendo determinadas mucho más por el sector privado que por el sector público. Por lo tanto, el diseño urbano se convirtió en arquitectura en grande y perdió su rol de lucha y su rol activista. Constructores y empresas inmobiliarias se lo apropiaron, y también la empresa privada, para legitimar la gran arquitectura: se trivializó.

De manera que aquí en la pedagogía estoy tratando de hacer dos cosas. Una es tratar de recuperar la era especulativa de la planificación urbana, y para eso hemos traído gente que se encargue de la teoría (Neil Brenner y Diane Davis). Ellos han comenzado un “laboratorio de teoría urbana” que especula a escala planetaria sobre temas como, por ejemplo, la urbanización global. La otra es que, respecto del diseño urbano, me he enfocado en estudios que traen de vuelta los temas del activismo, y los he organizado en una matriz. En un extremo de la matriz están los “modelos de práctica” porque pienso que tenemos que enseñarle a la gente que hay muchas maneras de dedicarse a la planificación urbana y muchas formas de dedicarse al diseño urbano: puedes trabajar con el gobierno, con las ONGs, puedes trabajar como activista, con los pobres, como organizador comunitario y a través de otras actividades. Todas son prácticas legítimas, no hay un solo modelo, que es en lo que se han convertido muchos programas de postgrado. Y en el otro extremo de la matriz, aparecen las geografías porque creo que muchas de las actuales premisas de la teoría de planificación urbana, que surgieron del oeste industrializado de los siglos XVIII y XIX, están obsoletas. Actualmente, toda la acción de la ciudad está en el sur global (Bombay, América del Sur, Asia del Sur, África) de manera que la nueva teoría tiene que venir de donde tiene lugar la acción y, por lo tanto, es importante que miremos a esas geografías de urbanismo extremo.

Mi aspiración, como director, es que comencemos a construir nuevas formas de teoría, a construir un nuevo set de lentes que nos permitan ver lo que es tan específico de estas ciudades de manera que el mundo pueda aprender de ellas. Estoy convencido de que el capital intelectual que tenemos en nuestros países es enorme y por eso es crucial que tengamos un diálogo directo y no siempre nos comuniquemos a través de las academias del norte global. [m](#)



Neil Brenner es profesor de Teoría Urbana en GSD. Es PhD en Ciencias Políticas (U. de Chicago). Uno de sus últimos libros es *Cities for People, Not for Profit: Critical Urban Theory and the Right to the City*, editado junto a P. Marcuse y M. Mayer (Routledge, 2011). Coordina el Urban Theory Lab GSD.



Diane E. Davis es profesora de Urbanismo y Desarrollo. Es PhD en Psicología (U. de California, Los Ángeles). Su último libro es *Cities and Sovereignty: Identity Conflicts in Urban Spaces*, editado con N. Libertun de Duren (Indiana U. Press, 2011).



El Urban Theory Lab GSD comenzó a operar en 2012 a través del seminario “Planetary Urbanization: Theoretical Foundations and Frontiers”.